

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 106 (2019)  
**Heft:** 12: Geoffrey Bawa : Architektur von der Landschaft her denken  
  
**Rubrik:** Schaufenster : Swissbau

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

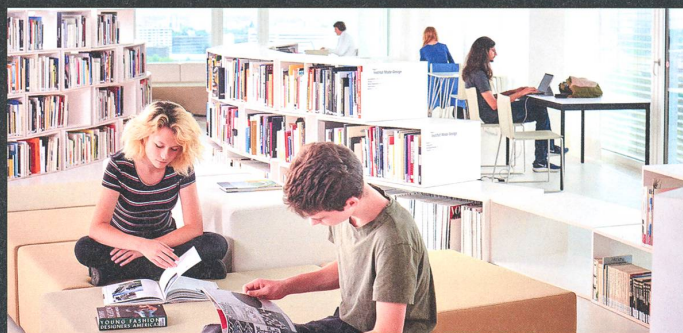
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Performance für das Gebäude



Ansprüche an Komfort, Energieeffizienz und Werterhaltung prägen die Betriebsphase von Gebäuden. Häufig können diese aber nicht gänzlich erfüllt werden, da den Eigentümern und Mietenden Informationen zu Verbräuchen oder Optimierungsmöglichkeiten fehlen. «*PERFORMANCE by Minergie + energo*» schliesst diese Lücke, schafft Transparenz und ermöglicht damit die objektspezifische Leistungsverbesserung von Minergie-Gebäuden.

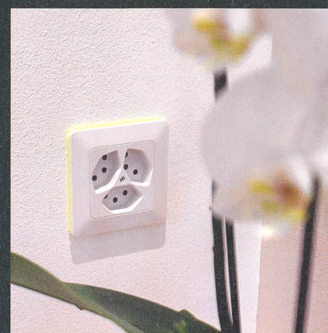
Ein unabhängiger, zertifizierter *energo*-Berater betreut das Gebäudeprojekt fachlich. Der direkte Online-Zugriff gewährleistet Monitoring und Controlling der Energieverbrauchsdaten. Optional können wei-

tere komfortrelevante Parameter gemessen werden. So profitieren Eigentümer von tieferen Betriebskosten, sensibilisierten Nutzenden, besserem Werterhalt der Anlagen und einem Know-how-Transfer durch den Fachspezialisten von *energo*.

«*PERFORMANCE*» ist in drei standardisierten Produktvarianten M, L und XL, entsprechend dem Gebäude und persönlichen Bedürfnissen ab Januar 2020 erhältlich. Erfahren Sie mehr zum neuen Angebot am Swissbau-Themenanlass: «Qualität im Betrieb: messen und optimieren» am Donnerstag, 16.01.2020.

www.minergie.ch  
→ Swissbau: Donnerstag, 16.1.2020,  
11.30 – 12.30 Uhr

## Innovative Steckdosen



Max Hauri AG bringt mit *modino priamos* ein zeitlos schönes Steckdosen- und Schalterprogramm auf den Markt. Die Designlinie überzeugt durch technisches Raffinement und dezente, auch nach der Montage veränderbare Farben.

Durch den Verzicht auf Zwischenrahmen konnten die Schaltflächen ausserordentlich gross gehalten werden. Das Design wirkt dadurch sehr edel und ermöglicht eine praktische Bedienung. Alle Produkte der *priamos*-Linie fügen sich in ihrer Machart sehr gut in bereits vorhandene sowie in neue Wohnumgebungen ein.

Auf der technischen Seite bringen die *3xTyp13*-Steckdosen mit der neuen Dosenanordnung die Lösung eines bekannten Problems: Sehr oft decken Netzadapter oder Winkelstecker die anderen beiden Steckplätze ab. Mit der patentierten Steckdosenanordnung gehört dieses Ärgernis der Vergangenheit an.

Ein zentrales Element des Installationsprogramms sind die austauschbaren Designprofile, welche in verschiedenen, attraktiven Farben erhältlich sind. Schalter und Steckdosen sind mit schraublosen Anschlussklemmen ausgestattet, das erspart eine zeitraubende Installation durch den Elektriker. Die rückseitig im 45°-Winkel angeordneten Anschlussklemmen lassen zudem mehr Raum für die Verdrahtung.

Das *modino priamos*-Programm umfasst alle für den Wohnbau benötigten Apparate.

Max Hauri AG  
Weidstrasse 16, CH-9220 Bischofszell  
T +41 71 424 25 25  
www.maxhauri.ch  
→ Swissbau: Halle 1.2, Stand D04

## Sichtbetonästhetik retten



Desax AG, Desax-Betonkosmetik  
Ernetschwilstrasse 25,  
CH-8737 Gommiswald  
T +41 55 285 30 85  
www.desax.ch  
→ Swissbau: Halle 1.1, Stand C174

Manchmal entspricht die Ästhetik eines Sichtbetons nicht den Anforderungen von Architektur oder Bauherrschaft. Vielleicht ist während der Bauphase auch die Sichtbetonoberfläche verletzt worden.

In diesem Fall können die Desax-Betonkosmetik-Spezialisten das Erscheinungsbild so nachbessern, bis die Wunschoberfläche erreicht ist. Wunderschöne natürliche Oberflächen bleiben erhalten oder können zurückgewonnen werden.

Als fehlerhaft eingestuftes Beton muss nicht mehr überstrichen oder abgebrochen werden, sondern kann so ausgebessert werden, dass keine Spuren der Reparaturarbeiten sichtbar sind. Die Architektin oder der Architekt und die Bauherrschaft erhalten die ursprünglich geplante Oberfläche und können darüber hinaus erhebliche Kosten einsparen.



## Die Sauna mit Lounge-Faktor



Mit der neu designten Sauna *Aura* bringt KLAFS den Living-Trend zu mehr Wohnlichkeit und weniger nüchterner Strenge in den Wellness-Bereich.

Mit eleganten, reduzierten Linien, einem behaglichen Interieur und ihren schwebenden Liegen fügt sich die Sauna *Aura* in jedes Ambiente ein. Sie ist in verschiedenen Holzdesigns erhältlich, bietet durch ihr flexibles Konstruktionsprinzip im Rastermass auch für fast alle baulichen Prämissen eine wohnliche Lösung. Mit dem hoch funktionalen wie auch gestalterisch überzeugenden *Majus*-Standofen steht dem nächsten Aufguss nichts mehr im Weg. *Aura* lässt sich auf Wunsch mit allen ge-

sundheitsfördernden Zusatzfunktionen aus der KLAFS-Palette ausstatten – vom *SANARIUM*® über *SaltProX* bis zum Infrarotmodul.

Ein Grund mehr, auch auf die Matten, Kissen und Rollen der Saunatextilserie *Mollis* nicht zu verzichten. Sie sind mehr als nur eine optische Finesse für den perfekten Lounge-Look, sondern das Resultat einer langen Entwicklungsphase bei KLAFS: Sowohl Überzüge als auch Innenleben sind speziell für den Betrieb in der Sauna hergestellt.

KLAFS AG  
Oberneuhofstrasse 11, CH-6340 Baar  
T +41 41 760 22 42  
www.klafs.ch  
→ Swissbau: Halle 2.2, Stand B10

## Ganzheitliche Tageslichtlösungen



Smarte Technologien und ausgefeilte Produktneuheiten für mehr Licht und Luft: VELUX präsentiert an der Swissbau 2020 seine neusten Innovationen für gutes Wohnen und Arbeiten unter dem Dach.

Die Ausstellung auf der Messe widerspiegelt das breite Produktportfolio für Schräg- und Flachdächer aller Art. Im Zentrum stehen ganzheitliche Tageslichtsysteme wie die neue Gaubenlösung *PANORAMA*.

Mit Hilfe digitaler Technologien macht VELUX das Potenzial und den Einsatzbereich von Dachfenstern erlebbar: Über ein Mediahaus können Besucher in die Welt der virtuellen Raumgestaltung eintreten und die Wirkung von Tages-

licht auf die Wahrnehmung eines Raumes eins zu eins erleben.

Optisch abgerundet wird der Messestand von einem imposanten neuen Stufen-Lichtband: die grossflächige und abgestufte Lichtbandlösung aus «VELUX Modular Skylights», welche unter dem Brand *VELUX Commercial* vertrieben werden, zeigt exemplarisch eine Tageslicht-Lösung für gewerbliche Gebäude mit grossen, offenen Atrien.

Velux Schweiz AG  
Bahnhofstrasse 40, CH-4663 Aarburg  
T +41 62 289 44 44  
www.velux.ch  
→ Swissbau: Halle 1.0, Stand D20

## Kostengünstige Terrassendächer



Die Ottenbacher Aluminium-Pergola-Pioniere bleiben auch bezüglich Neuheiten am Ball. So bietet Frego, um der grossen Nachfrage nach kostengünstigen Terrassendächern nachzukommen, neu ein Systemdach an. Dieses ist von identischer Qualität wie die bekannten hochwertigen Glasdächer von Frego, wobei konstruktionsbedingt grössere Spannweiten hergestellt werden können. Terrassendächer von Frego bieten stabilen ganzjährigen Wetterschutz und lassen sich mit seitlichen Festverglasungen sowie mit Schiebe- oder Faltschirmen kombinieren.

Individualität, hohe Qualität und damit Langlebigkeit hat sich die

Traditionsfirma auf die Fahne geschrieben. Dazu kommt die stete wie akribische Forschung und Entwicklung bezüglich neuer Materialien, moderner Werkzeuge oder wegweisender Verarbeitungstechniken. Das Resultat sind massgeschneiderte Gesamtlösungen, welche die Wünsche und Bedürfnisse bezüglich Sonnen-, Regen-, Wind- und Sichtschutz rundum erfüllen.

Frego AG  
Isenbergstrasse 8, CH-8913 Ottenbach  
T +41 44 763 70 50  
www.frego.swiss  
→ Swissbau: Halle 1.1, Stand C124



## Aufs Wesentliche reduziert

Das neue Dusch-WC *Cleanet Navia* von Keramik Laufen versteht sich als komfortables Upgrade eines klassischen WCs. Es überzeugt mit einem kompakten Design, einfachen Funktionen und mit einem erfreulichen Preis.

Die Technik ist vollständig in den Keramikkörper integriert und auf das Wesentliche reduziert. Die Dusch-Funktionen stehen auch als App für das Smartphone zur Verfügung. Via App lässt sich zudem die Wassertemperatur in verschiedenen Stufen einstellen.

Die Keramik ist fugen- und spülrandlos und zusätzlich mit der schmutzabweisenden Oberflächenveredelung LCC versehen. WC-Sitz und Deckel lassen sich für die Reinigung mit einfachen Handgriffen abnehmen.

Bei *Cleanet Navia* ist die Schallentkoppelung bereits integriert und sorgt dafür, dass weniger Nutzungs- und Funktionsgeräusche auf die Wand und damit in die Nachbarzimmer übertragen werden. Dieses System erfüllt die erhöhten Schallschutz-Anforderungen nach SIA 181 sowie DIN 4109 und wurde durch das Fraunhofer Institut zertifiziert.



Keramik Laufen AG  
Wahlenstrasse 46, CH-4242 Laufen  
T +41 61 765 71 11  
www.laufen.ch  
→ Swissbau: Halle 2.2, Stand A18

## Einfach geklebt, nicht montiert



Einfach, sicher, flexibel: Das ist die neu entwickelte Klebelösung *Adesio* von Bodenschatz. Einfach ist kleben, weil man nicht mehr bohren muss. Die Handwerker brauchen keine teuren Spezialbohrer und machen weder Staub noch Lärm. Die Klebmontage ist für die meisten Accessoires der Linie *Chic* sowie für einige der Universalaccessoires von Bodenschatz möglich.

Sicher ist die neue Lösung, weil die Badezimmerwände dicht bleiben. Auch das Anbohren von Leitungen ist zu 100 % ausgeschlossen. Und flexibel ist *Adesio*, weil damit Accessoires neu auch auf dünnen Wänden und sogar auf Glas befestigt werden können. Bei Umbauten und Renovationen lässt sich der Klebeflansch schnell und rückstandsfrei mit einem Heissluftgebläse entfernen. Und sollte es doch nötig sein, dann steht immer auch konventionelles Bohren zur Wahl.

Bodenschatz hat die Klebelösung *Adesio* gemeinsam mit der Sika Schweiz AG und der ZHAW entwickelt. Der Spezialklebstoff von Sika garantiert eine hochwertige Klebeverbindung. Ausgiebige Tests der ZHAW im Labor und in mehreren Überbauungen bestätigen die Qualität, die Zuverlässigkeit und die Dauerhaftigkeit von *Adesio*.

## Wiederverwendung wertvoller historischer Scheiben in modernen Verglasungen

Die Holzmanufaktur ist spezialisiert auf die Restaurierung, Reparatur, Neuanfertigung und Rekonstruktion historischer Fenster.

Heutzutage erfolgt die energetische Verbesserung von Bestandsfenstern zunehmend direkt am Fenster selbst. Vorhandene Verglasungen werden ausgebaut und durch effiziente, dünne Isoliergläser ersetzt. Hierdurch wird zwar eine energetische Verbesserung der Fenster ermöglicht, die wertvollen gezogenen, geschleuderten oder geblasenen Gläser gehen dabei jedoch verloren. Um diese Verluste zu verhindern, hat die deutsche Holzmanufaktur ein Verfahren entwickelt, bei dem die bestehenden historischen Verglasungen wiederverwendet werden.

*Revetto*: Das vorhandene Glas wird bei der Herstellung des Isolierglases als äussere Scheibe wiederverwendet.



*Rethermo*: Das vorhandene Glas wird bei der Herstellung des Isolierglases als komplettes Element in das neue Isolierglas integriert.

Beide Verfahren stehen für das Weiterbauen mit dem Bestand.

Holzmanufaktur Rottweil  
Neckartal 161, D-78628 Rottweil  
T +49 741 94 20 06 - 0  
www.holzmanufaktur-rottweil.de  
→ Swissbau: Halle 1.1., Stand C155

Bodenschatz AG  
Fabrikstrasse 11, CH-4123 Allschwil  
T +41 61 487 05 00  
www.bodenschatz.ch  
→ Swissbau: Halle 2.2, Stand A26